

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MCD2010



---

CS	Příručka pro uživatele	3
DA	Brugervejledning	29
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	55
FI	Käyttöopas	85

---

HU	Felhasználói kézikönyv	111
PL	Instrukcja obsługi	137
RU	Руководство пользователя	165
SK	Príručka užívateľa	197

# PHILIPS

# Содержание

<b>1 Важная информация!</b>	166
Ознакомьтесь с символами безопасности	166
Важные инструкции по безопасности	166
Правила безопасности при прослушивании	167
Уведомление	167
<b>2 Поздравление с покупкой</b>	169
Функции	169
Комплект поставки	170
Описание основного устройства	171
<b>3 Перед использованием</b>	175
Установка системы	175
Подключение	175
Установка/замена элементов питания пульта ДУ	177
<b>4 Начало работы</b>	178
Включение	178
Автоматический поиск и сохранение радиостанций	178
Поиск правильного входного видеоканала	179
Выберите соответствующую ТВ-систему.	179
Выбор языка экранного меню	179
<b>5 Воспроизведение с диска/USB</b>	179
Основная операция	179
Воспроизведение диска	179
Воспроизведение записанных файлов	180
Управление воспроизведением	181
Возможности просмотра изображений	182
Одновременное воспроизведение слайд-шоу и музыки	183
Настройка звука	183
<b>6 Прослушивание FM-радио</b>	184
Настройка FM-радиостанций	184
Автоматическое программирование радиостанций	184
Программирование радиостанций вручную	184
Переход на предустановленную радиостанцию.	184
Отображение информации системы RDS	185
<b>7 Установка</b>	186
Общая настройка	186
Настройка видео	186
Настройка звука	187
Дополнительные настройки	187
<b>8 Другие возможности</b>	188
Установка будильника	188
Установка таймера отключения	188
Прослушивание через наушники	188
Воспроизведение с внешнего аудиоустройства	189
<b>9 Сведения об изделии</b>	190
Код региона	190
Характеристики	190
Поддерживаемые форматы дисков	191
Аудио	191
Информация о совместимости с USB	191
<b>10 Устранение неисправностей</b>	193
<b>Гарантийный талон</b>	стр 195

# 1 Важная информация!

## Ознакомьтесь с символами безопасности

Ознакомьтесь с приведенными обозначениями безопасности.



Значок молнии указывает на наличие неизолированных материалов в устройстве и опасность поражения электрическим током. В целях безопасности не снимайте корпус устройства.

Восклицательный знак указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

**ОСТОРОЖНО!** Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги, а также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, например вазы.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание поражения электрическим током сопоставьте широкий контакт с широким отверстием и вставьте вилку до упора.

## Важные инструкции по безопасности

- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности.
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические приборы.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Расположите устройство на достаточном расстоянии от воды, влаги и сосудов с водой.
- Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

---

## Правила безопасности при прослушивании

### Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания, то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

### Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

### Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

### При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

---

## Уведомление

Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

### Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями.

Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

## Сведения об авторских правах



В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.

## Сведения о товарных знаках



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DVD является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX. DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство, официально сертифицированное по стандарту DivX, позволяет воспроизводить видео DivX. Посетите веб-сайт [www.divx.com](http://www.divx.com) для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео.

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт [vod.divx.com](http://vod.divx.com) с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX VOD. DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

#### Примечание

- Таблицу с обозначениями см. на нижней панели устройства.

## 2 Поздравление с покупкой

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели основного устройства.

Укажите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

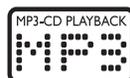
---

### Функции

Возможности настоящего устройства:

- воспроизведение видео, аудио и изображений с дисков и запоминающих устройств USB;
- воспроизведение аудиозаписей с iPod/iPhone/iPad.

Дополнительные сведения о поддерживаемых носителях см. в разделе "Технические характеристики".



---

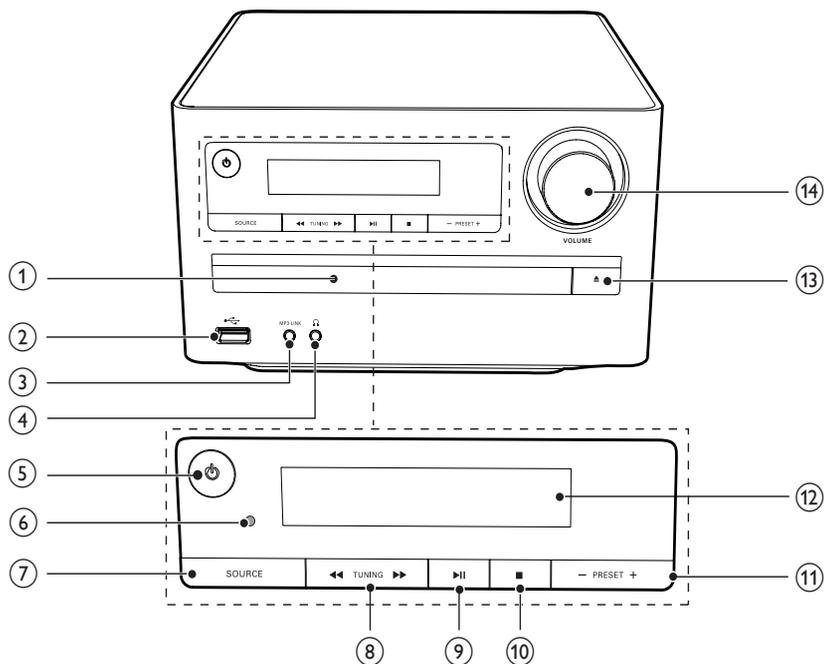
## Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Акустические системы — 2 шт.
- Пульт ДУ
- Видеокабель
- FM-антенна
- Руководство пользователя

# Описание основного устройства

## Описание основного устройства



**1 Отделение для диска**

- Установка диска.

**2**

- Разъем USB.

**3 MP3 LINK**

- Подключение внешнего аудиоустройства.

**4**

- Разъем для наушников

**5**

- Включение устройства, переключение в режим ожидания или режим ожидания Eco Power.

**6 ИК-датчик**

- Определение сигналов пульта ДУ. Всегда направляйте пульт ДУ на ИК-датчик.

**7 SOURCE**

- Выбор источника.

**8**

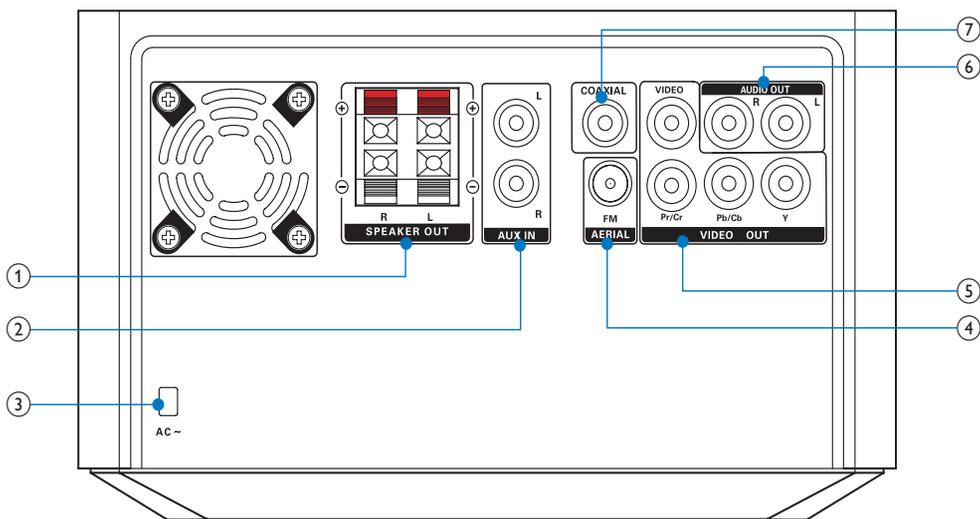
- Поворот фотографии.
- Быстрый переход назад или вперед.

**9**

- Запуск или приостановка воспроизведения.

- ⑩ ■
- Остановка воспроизведения.
  - Удаление программы.
- ⑪ ◀ PRESET ▶
- Переход к предыдущей/следующей дорожке, записи или файлу.
  - Выбор запрограммированной радиостанции.
- ⑫ Дисплей
- Отображение текущего состояния.
- ⑬ ▲
- Открытие и закрытие лотка для диска.
- ⑭ VOLUME
- Настройка громкости.
  - Настройка времени.

## Вид сзади



### ① SPEAKER OUT

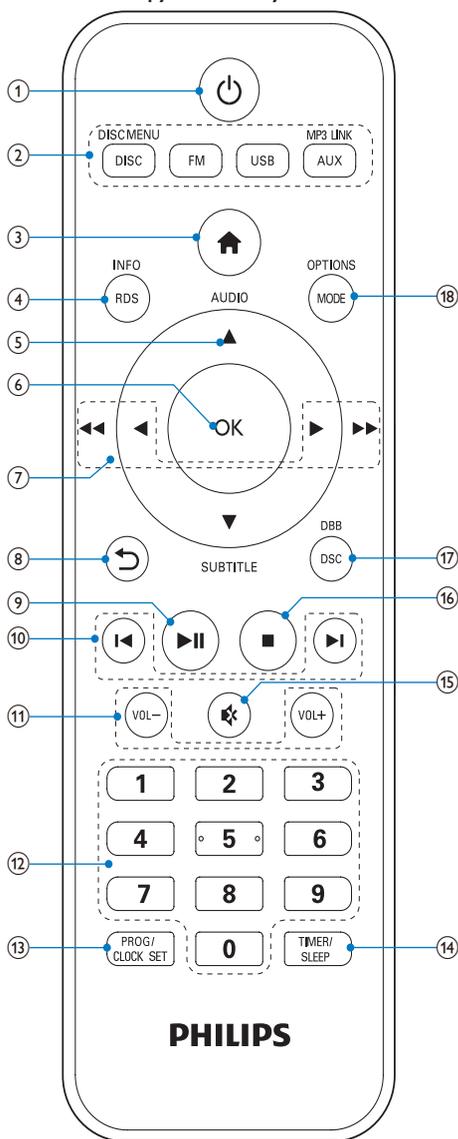
- Подключение акустических систем.

### ② AUX-IN

- Подключение внешнего аудиоустройства.

- ③ AC MAIN~
  - Подключение с помощью шнура питания сети переменного тока.
- ④ FM AERIAL
  - Улучшение приема FM-радио.
- ⑤ VIDEO OUT
  - Выходной видеоразъем.
- ⑥ AUDIO OUT L/R
  - Разъем аудиовыхода.
- ⑦ COAXIAL
  - Коаксиальный разъем.

## Описание функций пульта ДУ



- ①
  - Включение/выключение микросистемы.

② **DISC/DISC MENU/FM/USB/AUX/MP3 LINK**

- Выбор источника.

③ **🏠**

- Доступ к основному меню.

④ **RDS/INFO**

- Отображение сведений о диске, таких как заголовок, глава, оставшееся время, общее время и т.д.
- Отображение информации о станциях RDS (при наличии).

⑤ **▲ AUDIO / ▼ SUBTITLE**

- Перемещение вверх/вниз по пунктам меню.
- Обращение изображения.
- **▲ AUDIO**: переключение между стереофоническим и монофоническим вещанием.
- **▼ SUBTITLE**: выбор языка субтитров для видео.

⑥ **OK**

- Подтверждение выбора.

⑦ **◀▶ / ◀▶▶▶**

- Поиск в пределах дорожки или диска.
- Быстрый переход назад или вперед.
- Перемещение влево/вправо по пунктам меню.
- Поворот изображения.

⑧ **↶**

- Возврат к предыдущему экранному меню.

⑨ **▶▶||**

- Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.

⑩ **◀ / ▶**

- Переход к предыдущей/следующей дорожке, записи или файлу.
- Выбор запрограммированной радиостанции.

⑪ **VOL +/-**

- Отрегулируйте громкость.

⑫ **Кнопки с цифрами**

- Выбор записи/раздела/дорожки для воспроизведения.

⑬ **PROG/CLOCK SET**

- Программирование радиостанций.
- Установка часов.

⑭ **TIMER/SLEEP**

- Установка таймера отключения.
- Установка будильника.

⑮ **🔊**

- Без звука.

⑯ **■**

- Остановка воспроизведения.
- Удаление запрограммированной радиостанции.
- Включение/отключение демо-режима.

⑰ **DSC/DBB**

- Выбор предустановленных настроек звука.
- Включение или выключение функции динамического усиления низких частот.

⑱ **MODE/OPTIONS**

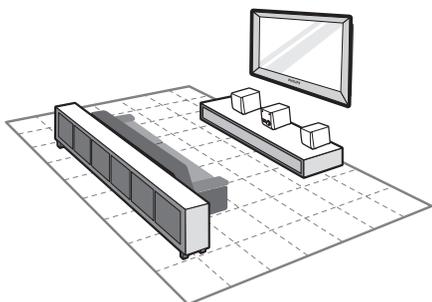
- Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.
- отображение вариантов для текущего процесса или выбора.

# 3 Перед использованием

## Установка системы

### Примечание

- Риск перегрева! Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.
- Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности.
- Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве или на другие электрические устройства.
- Не пытайтесь вставить в вентиляционные или другие отверстия корпуса устройства посторонние предметы.
- Установите устройство вблизи розетки питания переменного тока таким образом, чтобы к шнуру питания был обеспечен беспрепятственный доступ.
- Во избежание нежелательных шумов и электромагнитных помех не размещайте проигрыватель слишком близко к приборам с магнитным излучением.



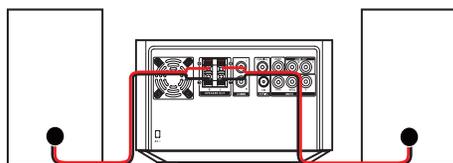
- 1 Поместите устройство рядом с телевизором.

- 2 Установите динамики на нужном расстоянии от телевизора под углом около 45 градусов к месту размещения слушателя.

## Подключение

### Подключение акустических систем

- 1 Полностью вставьте штекеры проводов акустических систем в соответствующие входные разъемы на задней панели устройства.



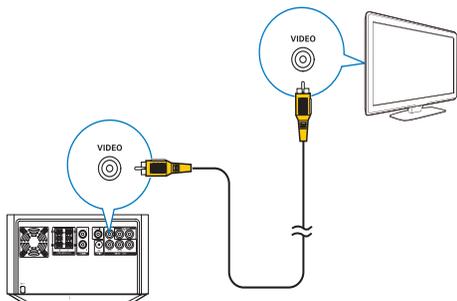
### Примечание

- Для оптимального звучания используйте только акустические системы, входящие в комплект.
- Подключайте только акустические системы, сопротивление которых идентично или выше сопротивления акустических систем, входящих в комплект. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве.

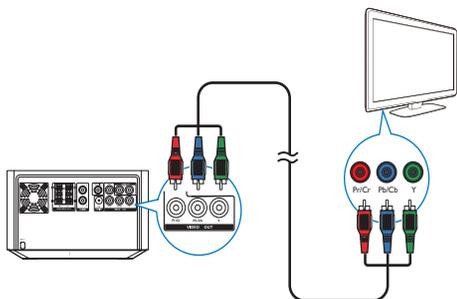
### Подключение телевизора

Подключите аудио- и видеокабели к выходным разъемам устройства и входным разъемам телевизора. Выберите оптимальное видеоподключение, поддерживаемое телевизором.

## Подключение через композитный видеокабель



## Вариант 2. Подключение с помощью компонентных видеокабелей.



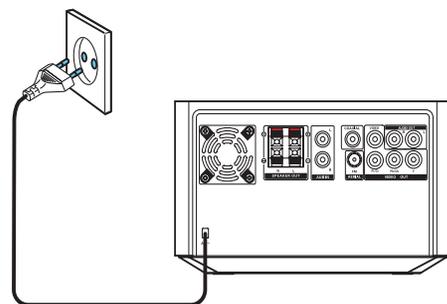
Подключение телевизора с прогрессивной разверткой с помощью кабелей компонентного видео для повышения качества изображения.

## Подключение питания

### ! Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении шнура питания переменного тока от электросети тяните только за вилку. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением шнура питания переменного тока убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

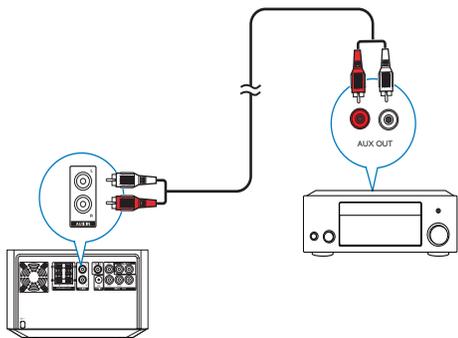
- 1 Подключите кабель питания к розетке электросети.



## Направление входного сигнала от внешнего устройства на данное устройство.

Подключите аудиокабель к:

- разъемам **AUX IN L/R** на устройстве;
- аудиовыходам на внешнем устройстве (например, аудиопроигрывателе).

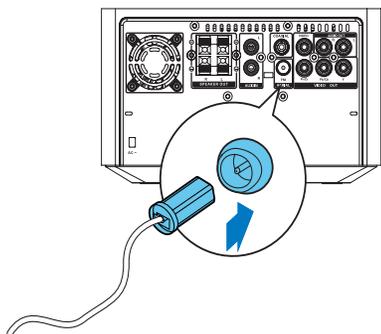


## Подключение FM-антенны

### \* Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.
- Для лучшего приема стереодиапазона FM подключите внешнюю FM-антенну к разъему **FM AERIAL**.
- Устройство не поддерживает прием на средних волнах.

- 1 Подключите входящую в комплект FM-антенну к разъему **FM AERIAL** на основном устройстве.



## Установка/замена элементов питания пульта ДУ

### ! Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.
- Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- Если вы не планируете использовать пульт ДУ в течение длительного времени, извлеките элементы питания.

- 1 Нажмите, чтобы открыть крышку отсека для элементов питания.
- 2 Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте крышку.



# 4 Начало работы

## Включение

- 1 Нажмите кнопку .  
↳ Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

### Примечание

- Если ни один источник не использовался в течение 15 минут, устройство перейдет в режим ожидания.
- Если в течение 15 минут после перехода в режим ожидания не была выполнена ни одна операция, устройство перейдет в режим ожидания Eco Power.
- Нажмите  для включения последнего источника, выбранного перед выключением устройства.

## Демонстрация функций устройства

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку , пока не отобразится сообщение об активации демо-режима [DEMO ON].  
↳ Функции системы отображаются поочередно.
  - Чтобы выключить демо-режим, снова нажмите кнопку .

## Установка часов

Устройство поддерживает 12- и 24-часовой формат отображения времени.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** три секунды.  
↳ На дисплее отображается надпись **CLOCK SET** (Установка часов). Затем отобразится формат времени [24H] или [12H].

- 2 Нажмите кнопку  для выбора формата времени. Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для сохранения настройки.  
↳ Цифры, обозначающие часы, мигают.
- 3 С помощью кнопки  установите значение часов. Нажмите кнопку **PROG/CLOCK SET** для сохранения настройки.  
↳ Цифры, обозначающие минуты, мигают.
- 4 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для подтверждения настройки.

### Примечание

- В этом режиме кнопки с цифрами на пульте ДУ отключаются.

## Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Если не сохранено ни одной радиостанции, устройство может выполнить автоматическое сохранение радиостанций.

- 1 Включение устройства.
- 2 Нажмите **FM**.  
↳ Отобразится [AUTO INSTALL -- PRESS PLAY -- STOP CANCEL] (нажмите  для запуска автоматической установки или  для отмены).
- 3 Нажмите .  
↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.  
↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из установленных радиостанций.

## Поиск правильного входного видеоканала

- 1 Включите устройство.
- 2 Нажмите **DISC**, чтобы выбрать диск в качестве источника.
  - Включите телевизор и настройте его на соответствующий канал видеовхода.

### Примечание

- Сведения о переключении между входными каналами см. в руководстве пользователя телевизора.

## Выберите соответствующую ТВ-систему.

Это устройство поддерживает обе системы: NTSC и PAL. Если при выбранном параметре по умолчанию изображение отображается неверно, выберите ТВ-систему, соответствующую телевизору. (См. “Установка” > “Уст. видео” > **[ТВ система]** для получения подробных сведений.)

## Выбор языка экранного меню

Меню этой настройки доступно только на английском языке. (Дополнительные сведения см. в разделе “Установка” > “Общие настройки” > **[ЯЗЫК МЕНЮ]**)

# 5 Воспроизведение с диска/USB

### Внимание

- Риск повреждения устройства! Запрещается перемещать проигрыватель во время воспроизведения.
- Запрещается помещать в отделение для диска какие-либо предметы, кроме дисков.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Не используйте диски с такими принадлежностями, как фиксаторы или восстановители дисков.

## Основная операция

Перечисленные операции доступны для всех поддерживаемых носителей.

Функция	Действие
Остановка воспроизведения	Нажмите 
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите 
Переход к предыдущей или следующей записи/разделу/файлу	Нажмите  / 

## Воспроизведение диска

- 1 Нажмите **DISC**, чтобы выбрать диск в качестве источника.
- 2 Нажмите  на основном устройстве, чтобы открыть лоток для диска.
- 3 Установите диск в лоток для диска этикеткой вверх и нажмите .

- 4 Воспроизведение начнется автоматически.
- Чтобы начать процесс воспроизведения вручную, нажмите ►||.
  - Для воспроизведения DVD-диска с уровнем ограничения просмотра выше данной настройки сначала введите 6-значный пароль (136900).

## Выбор языка субтитров

Для видеодисков DVD и DivX (Ultra) можно выбрать язык субтитров.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **SUBTITLE**.

### Примечание

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска. Для входа в меню нажмите **DISC MENU**.

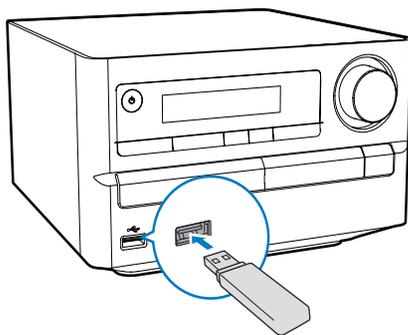
## Воспроизведение записанных файлов

На устройстве можно воспроизводить файлы DivX/MP3/WMA/JPEG, сохраненные на дисках CD-R/RW, записываемом DVD или запоминающем устройстве USB.

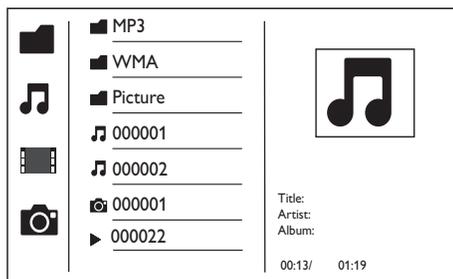
### Примечание

- Можно воспроизводить только видео DivX, которые были взяты напрокат или куплены с использованием регистрационного кода DivX® данного устройства. (Дополнительные сведения см. в разделе "Установка" > "Общая настройка" > [DivX(R) VOD Code])
- Файлы субтитров со следующими расширениями (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) поддерживаются, но не отображаются в списке файлов.
- Имя файла субтитров должно совпадать с именем файла видео DivX (без расширения файла).
- Файл видео DivX и файлы субтитров должны быть сохранены в одной папке.

## Подключение запоминающего устройства USB



- 1 Нажмите **USB**, чтобы выбрать источник для устройства хранения USB.
- 2 Подключите запоминающее устройство USB.
  - ↳ Воспроизведение начнется автоматически.
  - ↳ Отобразится интерфейс.



- Слева отображен источник.
- В середине отображена папка и список файлов.
- Справа: подробная информация о файле, оставшееся время, общее время для аудио/видео.

## Доступ к папке

- 1 Чтобы выделить имя выбранной папки, нажмите **▲ / ▼**.
- 2 Выделите **[Пред-ий]** и нажмите **OK**, чтобы вернуться к меню предыдущего уровня.

## Воспроизведение файла

- 1 Откройте необходимую папку.
- 2 Чтобы выделить имя выбранного файла, нажмите **▲ / ▼**.
- 3 Нажмите **OK** для подтверждения.
  - ↳ Начнется воспроизведение выбранного файла.
  - ↳ Воспроизведение завершится автоматически в конце последнего файла выбранной категории.

## Управление воспроизведением

### Отображение информации о воспроизведении

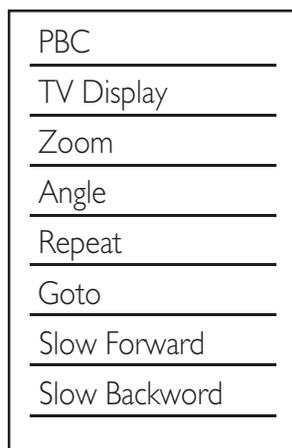
- 1 Во время воспроизведения нажмите **INFO/RDS** для просмотра информации о воспроизведении на экране телевизора.

### Поиск назад/вперед

- 1 Во время воспроизведения видео/аудиофайлов нажимайте **◀ / ▶**, чтобы выбрать скорость поиска.
  - Для перехода к обычной скорости воспроизведения нажмите **▶||**.

### Меню PBC

- 1 Для доступа к меню PBC во время воспроизведения видеозаписи нажмите **OPTIONS**.



- 2 Для выделения необходимого параметра используйте **▼▲**.
  - **[Тв Дисплей]**
  - **[Масш]**
  - **[Угол]**

- [Повтор]
- [Перейти]
- [Медлен.вперед]
- [Медлен. назад]

3 Нажмите ► для доступа к параметрам подменю, затем нажмите ▼ / ▲ для выбора нужного параметра.

4 Нажмите ОК для подтверждения выбора.

---

### Замедленная перемотка вперед/назад

1 Для доступа к меню PBC во время воспроизведения видеозаписи нажмите **OPTIONS**.

2 Для выделения параметра замедленной перемотки вперед/назад нажмите ▲ / ▼.

3 Для выбора необходимого формата нажмите ►, затем нажмите ▲ / ▼.

4 Нажмите ОК для подтверждения выбора.

---

### Поиск по времени или по номеру записи/раздела/дорожки

1 Для доступа к меню PBC во время воспроизведения нажмите **OPTIONS**.

2 Нажмите ▲ / ▼ для выделения [Goto] (Переход).

3 Для входа в меню нажмите ►.

4 Для выбора номера записи, раздела, дорожки или поля ввода времени нажмите ▲ / ▼.

5 Нажмите ОК для подтверждения.  
 ↳ Отобразится выбранный сегмент.  
 ↳ Воспроизведение начнется автоматически.

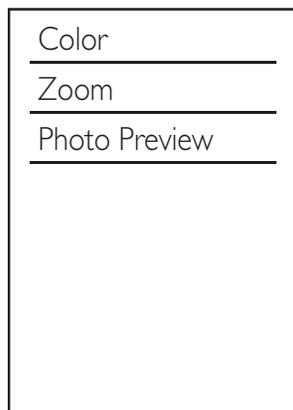
---

## Возможности просмотра изображений

---

### Управление воспроизведением изображения

1 Для доступа к параметрам изображения нажмите **OPTIONS**.



2 Для выделения необходимого параметра нажмите ▲▼.

- [Цвет]
- [Масш]
- [Просмотр фото]

3 Для выбора параметров подменю нажмите ►, затем нажмите ▲▼.

4 Нажмите ОК для подтверждения выбора.

---

### Поворот изображения

1 Во время воспроизведения нажмите ◀ / ▶, чтобы повернуть изображение по или против часовой стрелки.

## Одновременное воспроизведение слайд-шоу и музыки

### Примечание

- Убедитесь, что в памяти запоминающего устройства USB или на диске содержатся и файлы WMA/MP3, и фотографии в формате JPEG.

- 1 Начните воспроизведение файла WMA/MP3.
- 2 Откройте папку с фотографиями.
- 3 Выберите файл фотографии.
- 4 Нажмите **OK** для запуска слайд-шоу.
  - Воспроизведение слайд-шоу завершится после одного цикла просмотра всех фотографий.
  - Для остановки слайд-шоу нажмите **■**.

### Примечание

- Данная функция доступна только при выборе этой папки в качестве источника воспроизведения.
- Устройство поддерживает воспроизведение только фотографий в формате JPEG-EXIF, который широко используется для цифровых камер. Устройство не поддерживает воспроизведение в формате Motion JPEG и изображений в любых форматах, кроме JPEG. Также не поддерживается воспроизведение связанных с изображениями звукозаписей.
- Если фотография в формате JPEG записана без использования файла типа "exif", она отображается в виде миниатюры "голубая гора".

Кнопка	Функциональные возможности
VOL +/-	Увеличение/уменьшение громкости.
🔊	Включение/отключение звука.
DBB/DSC	Выберите нужный звуковой эффект: [POP] (Поп) [JAZZ] (Джаз) [ROCK] (Рок) [CLASSIC] (Классика) [DBB] (Динамическое усиление НЧ) [FLAT] (Обычное звучание)

## Настройка звука

Во время воспроизведения громкость можно отрегулировать, выполнив следующие операции.

## 6 Прослушивание FM-радио

### Настройка FM-радиостанций

#### Примечание

- Входящая в комплект FM-антенна должна быть подключена и полностью развернута.

- 1 Нажмите **FM**.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀◀ / ▶▶**, чтобы настроить радиостанцию.
- 3 Когда частота начнет меняться, отпустите кнопку.  
↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 4 Повторите шаги 2-3 для настройки других станций.

**Настройка станции со слабым сигналом**  
Последовательно нажимайте кнопку **◀◀ / ▶▶** для настройки оптимального приема.

### Автоматическое программирование радиостанций

#### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 В режиме FM-тюнера нажмите и удерживайте кнопку **PROG/CLOCK SET** в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим автоматического программирования.

- ↳ Отобразится сообщение **[AUTO]** (авто).
- ↳ Устройство автоматически сохраняет все FM-радиостанции и затем переключается на первую предустановленную радиостанцию.

### Программирование радиостанций вручную

#### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройка радиостанции.
- 2 Нажмите **PROG/CLOCK SET** для перехода в режим программирования.
- 3 Нажмите **◀ / ▶** для присвоения данной радиостанции номера от 1 до 20, затем нажмите **PROG/CLOCK SET** для программирования текущей радиостанции.  
↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите шаги 2-3 для программирования других станций.

#### Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

### Переход на предустановленную радиостанцию.

- 1 Нажмите **FM**.
- 2 Нажмите **◀ / ▶** для выбора предустановленного номера.

---

## Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями. При настройке станции RDS отобразятся значок RDS и название станции.

- 1 Настройте радиостанцию RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **RDS** или **INFO** для просмотра следующей информации (при ее наличии).
  - ↳ Название станции
  - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...
  - ↳ Частота

---

## Синхронизация часов с системой радиоданных RDS

Часы на устройстве можно синхронизировать с системой радиоданных RDS.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **RDS/INFO** не менее 2 секунд.
  - ↳ На дисплее отобразится индикация **[CT SYNC]**, и устройство автоматически определит время RDS.
  - ↳ Если сигнал времени не обнаружен, на дисплее отобразится индикация **[NO CT]**.



### Примечание

- Точность установленного времени зависит от станции с RDS, передающей сигнал времени.

# 7 Установка

- 1 Нажмите на кнопку .  
↳ Откроется основное меню.



- 2 Для входа в системное меню выберите .

 General	Disc Lock OSD Language • English
 Video	Sleep • Off DivX(R) VOD Code • Register
 Audio	
 Preference	

## Примечание

- Изменение настроек, отображаемых в сером цвете, недоступно.
- Для возврата к предыдущему меню нажмите . Для выхода из меню снова нажмите кнопку .

## Общая настройка

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Выберите , чтобы войти в меню настройки.
- 3 Выберите  для доступа к [Общая Установка] параметрам.

- **[Бл Диска]:** включение функции блокировки диска.
- **[Язык Дисплея]:** выбор языка экранного меню.
- **[Таймер сна]:** Установка таймера отключения (по истечении определенного времени домашний кинотеатр переходит в режим ожидания).
- **[Код Vod DivX(R)]:** получение регистрационного кода DivX Video ("Видео по запросу").

## Примечание

- При выборе недоступного языка устройство использует язык, установленный по умолчанию.

## Настройка видео

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Выберите , чтобы войти в меню настройки.
- 3 Выберите  для доступа к [Уст Видео] параметрам.
  - **[ТВ система]:** Выбор ТВ-системы, совместимой с телевизором.
  - **[Формат изобр.]:** установка широкоэкранный формата ("Панорамирование и сканирование", "Конверт" или "Широкий экран").
  - **[Прогрессивн]:** Включение и отключение режима прогрессивной развертки.
  - **[уст Изобр]:** выбор стандартного цветового параметра или настройка цвета вручную.

## Настройка звука

- 1 Нажмите кнопку .

- 2 Выберите , чтобы войти в меню настройки.
- 3 Выберите  для доступа к [Установка Аудио] параметрам.
  - [Аналог Выход]: выбор настройки аналогового аудио в зависимости от аудиоустройства, подключенного через разъемы аналогового аудио.
  - [Установка]: выбор форматов аудио, поддерживаемых подключенным устройством.
  - [Режим Звука]: выбор предустановленного эффекта для повышения качества звука на выходе.
  - [Ночн Режим]: выбор звучания с тихим или полным динамическим диапазоном. При включении ночного режима уменьшается слышимость громких звуков и увеличивается слышимость тихих звуков (таких как речь).

- [ГПбс]: отображение или пропуск меню содержимого дисков VCD и SVCD.
- [Пароль]: выбор или изменение пароля доступа к дискам, для которых установлены ограничения.
- [Субтитры DivX]: выбор языка DivX.
- [Информ. о версии]: отображение версии программного обеспечения устройства.
- [Станд.]: восстановление заводских параметров домашнего кинотеатра, установленных по умолчанию.



#### Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет то же имя, что и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

---

## Дополнительные настройки

- 1 Нажмите кнопку .
- 2 Выберите , чтобы войти в меню настройки.
- 3 Выберите  для доступа к [Предпочит. Уст] параметрам.
  - [Аудио]: выбор языка воспроизведения для видео.
  - [Субтитры]: выбор языка субтитров для видео.
  - [Меню Диска]: выбор языка меню для видеодиска.
  - [Род. Контроль]: установка рейтинга для диска. Ограничение доступа к дискам, которые имеют уровень ограничения. Запись данных дисков необходимо выполнять при указании уровней ограничения.

# 8 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

## Установка будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. Для сигнала будильника можно выбрать следующие источники: DISC, TUNER или USB.

### Примечание

- Убедитесь в правильности установки времени.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте **SLEEP/TIMER** три секунды.
  - ↳ На экране отобразится [TIMER SET] (Установка таймера).
  - ↳ На экране появится меню [SELECT SOURCE] (выбор источника).
- 2 Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** для выбора источника: DISC, USB или TUNER.
- 3 Нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 4 Последовательно нажимайте кнопку **▲/▼**, чтобы установить значение часа, а затем снова нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.

- 5 Нажимайте кнопку **▲/▼** для установки значения минут, а затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ На дисплее отобразится и начнет мигать индикация **VOL** (Громкость).
- 6 Нажмите **▲/▼** для регулировки громкости, а затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
  - ↳ Отобразится сообщение **⊕**.
  - ↳ Чтобы отключить будильник, снова нажмите кнопку **SLEEP/TIMER**.

### Примечание

- Будильник не работает в режиме MP3 LINK.
- Если выбран источник DISC/USB, но воспроизвести дорожку не удастся, автоматически включается режим радио.

## Установка таймера отключения

- 1 Когда устройство включено, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
  - ↳ Если таймер отключения активирован, отображается индикация **zZ**.
  - ↳ Чтобы деактивировать таймер отключения, снова нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не исчезнет индикация **zZ**.

## Прослушивание через наушники

Подключите наушники к разъему .

---

## Воспроизведение с внешнего аудиоустройства

С помощью этого устройства можно прослушивать музыку с внешних устройств, таких как MP3-плеер.

- 1** Подключите кабель MP3 Link к:
  - разъему **MP3 LINK**;
  - выходному разъему (обычно разъем для наушников) на внешнем устройстве.
- 2** Выберите источник **MP3 LINK**.
- 3** Запустите воспроизведение.

# 9 Сведения об изделии



## Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

## Код региона

Проигрыватель поддерживает воспроизведение DVD-дисков со следующими кодами региона.

Код региона DVD	Страны
	Европа

## Характеристики

### Усилитель

Номинальная выходная мощность	2 x 10 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	40—20000 Гц, $\pm 3$ дБ
Отношение сигнал/шум	> 82 дБ
Вход AUX	1000 мВт (среднеквадр.), 22 кОм

### Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Декодирование видео	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Видео ЦАП	12 бит
Система сигнала	PAL / NTSC
Видеоформат	4:3/16:9
Отношение сигнал/шум (видео)	> 57 дБ
Цифровой аудиопреобразователь	24 бит/96 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 % (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц — 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц — 22 кГц (48 кГц) 4 Гц — 24 кГц (96 кГц)
Отношение сигнал/шум	> 82 дБА

### Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 – 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность — моно, отношение сигнал/шум:	< 22 дБ 26 дБ
Чувствительность — стерео, отношение сигнал/шум:	< 43 дБ 46 дБ
Селективность поиска	< 28 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБ

---

## Акустические системы

---

Сопrotивление 6 Ом

AC

85 дБ/м/Вт ±2 дБ/м/Вт

---

## Общая информация

---

Сеть переменного тока 220–240 В, 50/60 Гц

Энергопотребление во время работы 13 Вт

Энергопотребление в режиме ожидания <0,5 Вт  
Eco Power

Выход для наушников 2 x 15 мВт, 6 Ом

Прямой порт USB Версия 2.0

Композитный видеовыход 1,0 Вp-p, 75 Ом

Коаксиальный выход 0,5 В ± 0,1 В 75 Ом

Размеры

- Основное устройство (Ш x В x Г) 200 X 118 X 210 мм  
- AC (Ш x В x Г) 140 X 224 X 144 мм

Вес

- Основное устройство 1,2 кг  
- AC 0,965 кг

---

---

## Поддерживаемые форматы дисков

- **Поддерживаемые видеоносители:**
- DivX Ultra
- Цифровые видеодиски (DVD)
- Изображения CD
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- DVD-R/-RW
- MP3-CD
- CD-R/CD-RW

- DVD+R/+RW
- Компакт-диски (CD)

### Поддерживаемые форматы сжатия:

- MPEG1, MPEG2, DivX(DivX Ultra+addendum 1.0), XivD, AVI(MPG), MPEG4, ASF
- Файл JPEG

---

## Аудио

- **Поддерживаемые аудионосители**
- CD
- CD-R/RW
- MP3-CD
- WMA-CD

### Поддерживаются следующие аудиоформаты:

- Dolby Digital Plus/5.1
- PCM Audio
- MP3, MP3 с тэгами ID3
- WMA, WMA с тэгами
- Не поддерживаются следующие форматы
  - Файлы \*.VMA,, \*.DLF, \*.M3U
  - \*.PLS, \*.WAV
  - Диски, записанные в формате Joliet
  - MP3 Pro

---

## Информация о совместимости с USB

### Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1).
- Данное устройство не поддерживает карты памяти.

### Поддерживаемые форматы:

- USB-устройство должно поддерживать файловую систему FAT16 и FAT 32
- Аудио: MP3, WMA
- Видео: MPEG4, AVI, DivX 5.0, DivX Ultra+addendum 1.0
- Фотографий: JPEG

#### **Неподдерживаемые форматы:**

- Пустые альбомы. Пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, DTS и PCM.
- Файлы Dolby True HD
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .aac)
  - Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

# 10 Устранение неисправностей



## Внимание

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться рядом, и номер модели и серийный номер должны быть доступны.

### Отсутствует питание

- Убедитесь, что шнур питания устройства подключен правильно.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

### Диск не найден

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока высохнет сконденсированная влага на линзе.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные компакт-диски и диски соответствующих форматов.

### Нет изображения

- Проверьте видеоподключение.
- Переключите телевизор на соответствующий канал видео.

### Черно-белое или искаженное изображение

- Диск не поддерживает стандарт цветовой системы телевизора (PAL/NTSC).
- В некоторых случаях может появиться небольшое искажение изображения. Это не является неисправностью.
- Очистите диск.

### Формат изображения изменить невозможно, даже если установлен формат экрана телевизора.

- Формат изображения зафиксирован на диске DVD.
- Некоторые ТВ-системы не позволяют изменить формат изображения.

### Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте правильность подключения динамиков.
- Проверьте правильность зажима оголенных концов проводов динамиков в клеммах.

### Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

### **Диск не воспроизводится**

- Вставьте считываемый диск этикеткой вверх.
- Убедитесь в соответствии типа, цветовой системы и регионального кода диска. Убедитесь в отсутствии на диске царапин или пятен.
- Нажмите **SYSTEM MENU** для выхода из меню настройки системы.
- Отключите ввод пароля при ограничении на просмотр или измените уровень ограничения.
- В системе присутствует сконденсированная влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час. Отключите и снова подключите сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В целях экономии энергии система автоматически отключается через 15 минут после окончания воспроизведения диска и отсутствия управления.

### **Не удалось воспроизвести файлы DivX.**

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Убедитесь, что файл имеет допустимое расширение.
- Согласно требованиям по защите авторских прав в цифровой среде, использование аналогового видеоподключения (компонитного, компонентного или Scart) недопустимо для просмотра видеофайлов с защитой DRM. Для воспроизведения файлов потребуется перенести видеоконтент на диск.

### **Плохой прием радиосигнала**

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.

### **Невозможно установить язык аудио или субтитров**

- Диск записан без возможности изменения языка аудио или субтитров.
- На диске заблокирована функция изменения языка аудио или субтитров.

### **Не отображаются некоторые файлы, сохраненные на устройстве USB.**

- Количество папок и файлов, сохраненных на устройстве USB, превышает максимальное допустимое. Это не является неисправностью.
- Форматы данных файлов не поддерживаются.

### **USB-устройство не поддерживается**

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

### **Не работает таймер**

- Правильно установите значения часов.
- Включите таймер.

### **Настройки часов/таймера удалены**

- Произошел сбой электропитания, и сетевой шнур был отсоединен.
- Сбросьте настройки часов/таймера.

Место для прикрепления  
кассового и инвентарного чеков

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республика\*  
\* Республика Беларусь

**PHILIPS**

Модель:

Заполните обязательно

Серийный номер:

Заполните обязательно

Дата продажи:

Заполните обязательно

**ПРОДАВЕЦ:**

Название торговой организации:

Заполните обязательно

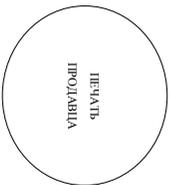
Телефон торговой организации:

Заполните обязательно

Адрес и E-mail:

Заполните обязательно

Изделие получено в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.



(ФИО и подпись покупателя)

**Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.



